

Informationen für ausländische Hilfesuchende

Інформація для іноземців потребуючих допомоги*

Ви приїхали до Німеччини з іншої країни та чекаєте на немовля. Для того щоб людей з низьким доходом або не маючих свого власного доходу підтримати у придбанні найнеобхіднішого для дитини, за законом у Німеччині надається допомога.

Якщо ви Asylbewerberin (**шукаюча притулку**), ви можете отримати у Sozialamt (**Відомство соціального забезпечення**) чи у Ausländerbehörde (**Відомство по справам іноземців**) одноразову допомогу на дитину. Ця допомога буде надана речами або грошима.

Якщо ви маєте статус біженця, то ви можете у Jobcenter (**Центр працевлаштування**) написати заяву на одноразову допомогу на дитину.

Рішення про надання одноразової допомоги на дитину, Ви повинні уважно зберігати

Якщо наданої допомоги для вас буде недостатньо, то ви можете додатково попросити допомогу на дитину у Thüringer Stiftung (**Тюрингський фонд**) HandinHand (**Рука в руці**). Для цього потрібно до народження дитини подати заяву до консультаційного центру для вагітних.

Для цього необхідні наступні документи:

- Статус перебування (біженці, потребуючі притулку)
- Реєстрація по місцю проживання (для громадян ЄС)
- Mutterpass (паспорт матері)

Рішення з Sozialamt (Відомство соціального забезпечення) або Jobcenter (Центр працевлаштування) про одноразову допомогу на народження дитини

Якщо ви надасте ці документи у повному складі, до консультаційного центру то ваша заява буде відправлена до фонду у м. Ерфурт. Там вона буде розглянута. На допомогу фонду немає права претендувати

У разі згоди фонду на матеріальну допомогу, ви отримаєте листа з Тюрингського фонду HandinHand (**Рука в руці**). У цьому листі буде вказано, що ви можете придбати на виділену суму грошей.

Виділена сума грошей буде перерахована на ваш рахунок чи на рахунок консультаційного центру.

Як тільки гроші поступлять на рахунок консультаційного центру вас про це повідомлять.

Грошова допомога із фонду може бути різноманітною. Вона буде надана згідно з особливою ситуацією потребуючого допомоги.

Будь ласка прийміть до уваги наступне:

У разі переїзду вам потрібно негайно сповістити консультаційний центр та повідомити вашу нову адресу.

Протягом 4 тижнів після народження дитини, вам потрібно надати до консультаційного центру копію свідоцтва про народження дитини чи інший доказ народження дитини

- На виділенні гроші ви маєте право купувати тільки ті речі які були вказані у листі з фонду. Решта грошей повинна бути повернена до фонду.
- Докази усіх покупок (чеки, квитанції про оплату) ви повинні ретельно зберігати

Меблі та електроприлади повинні бути придбані лише новими у магазині чи онлайн магазині.

Команда консультацій з вагітності готова відповісти на всі ваші запитання на теми: вагітності, пологи, акушерка, підготовка до пологів, запобігання вагітності, тощо.

*Ця інформація також стосується біженців, які мають дозвіл на проживання відповідно до § 24 AufenthG